

Letero el Moskvo

## **Haltigu la mondmiliton (24-2) <originalo>**

*16-a de oktobro 2023*

La parencoj de la mortintaj rusaj soldatoj estis promesitaj pagi 7 milionojn da rubloj. Sed kelkaj parencoj estas rakontitaj ke ilia soldato "maltrafas en ago" aŭ mortis antaŭ atingi la fronton, kaj ili ne ricevas monon. Iuj parencoj ankoraŭ ricevas ĉi tiujn sumojn. Sed dum Covid ili ne donis pagojn al homoj; ili diris, ke ne ekzistas mono. Kaj nun en la regionoj multaj homoj vivas en malfacilaj vivkondiĉoj. Kelkaj vivantaj veteranoj de la Granda Patriota Milito ankoraŭ staras en vico por loĝejoj, vivante en netaŭgaj kondiĉoj. Medicino, vojoj - ĉio estas en tre severa stato. 68% de urbetoj kaj vilaĝoj en Rusio ne estas gasigitaj (homoj ne kapablas kolekti monon kaj liveri gason al la vilaĝo mem).

### **モスクワからの手紙 2023年10月16日**

死亡したロシア兵の親族は700万ルーブルを支払うと約束された。しかし、兵士が「戦闘中に行方不明」になっているか、前線に到着する前に死亡したと告げられ、一銭も受け取っていない親族もいる。親族の中には今でもこの金額を受け取っている人もいる。しかし、コロナウイルスの間、彼らは人々に支払いをしませんでした。彼らはお金がないと言いました。そして今、地域では多くの人が困難な生活環境で暮らしています。大祖国戦争の生存中の退役軍人の中には、今も住宅を求めて列に並び、不適切な環境で暮らしている人もいます。医療、道路、すべてが非常に厳しい状態にあります。ロシアの小さな町や村の 68% にはガスが使用されていません（人々はお金を集めて自分の村にガスを届けることができません）。

En septembro, P diris, ke dum la kontraŭofensivo, ukrainaj trupoj perdis 18 mil kirasajn veturilojn. Sed la ministro pri defendo diris hodiaŭ, ke ekde junio Ukrainio perdis 1 500 veturilojn... La diferenco de nombroj estas granda, ĉu ne?

Tial, kiam nia prezidanto malfermas la buŝon por diri ion, parto de la socio ekstremaŭ - ĉar kun ĉiu parolado, kiun li faras, la vivo plimalboniĝas. Li estas neadekvata, neniu ĉirkaŭ li nenion neis al li dum longa tempo, tio estas katastrofa por la lando. Se homoj kaj monrimedoj estus investitaj en scienco kaj evoluo, ni jam disvolvus urbojn sur Marso, sed intertempe, ĉiutage estas pli kaj pli da tomboj kaj viktimoj.

9月にP氏は、反撃中にウクライナ軍は1万8千台の装甲車両を失ったと述べた。しかし、国防大臣は今日、6月以来、ウクライナは1,500台の車両を失ったと述べた…数字の差は大きいですね？ だからこそ、大統領が何かを言おうと口を開けると、社会の一部が震え始めるのです。大統領が演説するたびに、生活は悪化するからです。彼は不十分であり、彼の周りには長い間彼を否定する人は誰もいませんでした。これは国にとって悲惨です。もし人と資金が科学と開発に投資されていれば、私たちはすでに火星の都市を開発しているでしょう。しかしその間、毎日、墓と犠牲者はますます増えています。

Pri la Valdai-parolado, mi ne aŭskultis ĝin plene, sed la parto, kiun oni multe elsendas, estas, ke Rusio havas specialan vojon, suverenecon, ĝi estas speciala lando, kaj vivos aparte de ĉiuj aliaj. Ĉi tio verŝajne signifas, ke ni estos forigitaj de la tuta mondo, kun aparta Interreto, fikciaj procesoj, torturo en malliberejoj, manlaboro kaj malalta produktiveco.

La tuta mono, kiu venos el la vendo de petrolo kaj gaso, estos elspezita por konservi la banditojn en potenco kaj por militoj. Ni fariĝos la dua aŭ unua Nord-Koreio, eĉ pli norda. 600 tagojn poste, mi scivolos, ĉu mi faris la ĝustan restadon kaj ne forirante al Ukrainio aŭ al aliaj landoj. Tiuj el miaj amikoj, kiuj foriris, jam iom post iom ekloĝas en sian novan lokon. Mi pensas al mi, ke ni havas nur unu planedon, kaj se estas problemoj sur iu parto de la tero, ne ekzistas eskapo de ili. Estas neeble ŝajnigi, ke nenio okazas, kiam najbaro kun nuklea butono en sia valizo malrapide freneziĝas.

ヴァルダイの演説に関しては、私は全文を聞いたわけではないが、よく放送されている部分は、ロシアには特別な道があり、主権があり、特別な国であり、他の国々とは別に生きていこうという部分である。これはおそらく、私たちが別のインターネット、架空の裁判、刑務所での拷問、肉体労働、低い生産性など、世界の他の地域から切り離されることを意味します。石油とガスの販売から得られるすべてのお金は、盗賊の権力維持と戦争に費やされるでしょう。私たちは第二、あるいは第一の北朝鮮、さらに北方の北朝鮮になるでしょう。

600 日後、私はウクライナや他の国へ出国せずに留まったことが正しかったのだろうかと思う。去って行った友人たちは、すでに新しい場所に少しずつ慣れてきています。私は、地球は一つしかなく、地球のどこかで問題があれば、それから逃れることはできないと思います。スーツケースの中に核ボタンを入れた隣人が徐々に狂い始めているとき、何も起こっていないふりをすることは不可能です。

Mi ŝatus foriri por mallonga tempo kaj poste reveni, se eblas, dum ĝi eblas. Tiel mi vidis Kartvelion kaj Taĝikion ĉi-jare. Nuntempe ŝajnas bone al mi, ke mi estas ĉi tie en Rusio. Multmaniere, ĉi tie estas mallaboremo kaj malŝato al paco, agresemo, kaj loke necesas decidi kiel eliri el la situacio, labori ĉiutage. Kelkaj opoziciaj ĵurnalistoj atentigas pri tio, ke dekoj da miloj da rusoj eliris kaj foje ankoraŭ eliras sur piketojn por protesti kontraŭ la milito, ricevante monpunojn, batojn aŭ punojn de jardekoj en malliberejo - kaj tio estas signo, ke Rusio havas sentimajn, honestajn homojn, kaj estas ŝanco por la estonteco.

可能であれば、少しの間離れて、可能である間に戻ってきたいと思っています。今年私はグルジアとタジキスタンをそう見ました。現時点では、私がここロシアにいるのは良いことのように思えます。多くの点で、ここでは怠惰と平和への嫌悪、攻撃性があり、地元ではこの状況から抜け出す方法を決定し、毎日働く必要があります。一部の反政府派ジャーナリストは、何万人ものロシア人が戦争に抗議するために外出し、時には今でもピケ活動を行っており、罰金、殴打、または数十年の懲役刑を受けていると指摘している。これはロシアに恐れを知らぬ誠実な人々がいることの表れであり、将来にはチャンスがあります。

Mi pardonpetas pro tiel longa letero. Mi lernas skribi pli koncize, sed ĝi ankoraŭ ne ĉiam funkcias).

La poemo, kiun vi sendis, estas tiel nekutima — malĝoja, kaj nekutima, ne kiel nia poezio, sed bela.

[Mi sendis jenan origina japanlingvan mallongpoemon (utaon, tankaon). En mia nelerta traduko: "sepdek mil en Ukrainio, centdek dumil en Rusio – tiuj homoj ankoraŭ vivus se ne estus la invado".]

Se vi iam faros vojaĝon al Rusio, estus tre agrable renkonti vin. Mi pensas, ke baldaŭ aŭ malfrue ĝi realiĝos.

このような長い手紙をお詫び申し上げます。もっと簡潔に書けるように勉強中ですが、まだうまくいかないことがあります。あなたが送ってくれた詩はとても珍しいもので、悲しくて珍しいもので、私たちの詩とは似ていませんが、美しいものです。[下記のオリジナルの日本語短詩(うたお、短歌)を送りました。私のつた

ない翻訳では次のようになります。「ウクライナに7万人、ロシアに12万2千人——侵略がなければ、あの人たちはまだ生きていただろう。」ロシアに旅行することがあれば、お会いできてとてもうれしいです。遅かれ早かれそれは実現すると思います。

En bona novaĵo, la alia tago estis la naskiĝtago de la altruisto Fuminori Tsuchiko, mi vidis ĝin en la novaĵoj. Mi pensas, ke estas la bona spirito de Japanio, kiu helpis ukrainojn en malfacilaj tempoj, kaj protektas ilin kaj ne forlasas ilin per siaj ĉiutagaj faroj.

Mi legis ankaŭ, ke la disvolva programo de UN kune kun Japanio translokigis du aŭtotransformilojn al Ukrainio, por duonmiliono da homoj, kaj ĝis la fino de la jaro du pliaj alvenos al Ukrainio. Tio signifas, ke loĝantoj de frontliniaj urboj (kaj ankaŭ Ĥarkovo), malgraŭ eblaj misilatakoj, ne tiom suferos. Ĉi tio savos ies vivon, ies sanon, kaj tial mi estas feliĉa.

嬉しいニュースですが、先日は利他主義者の土子文則さんのお誕生日だったということをニュースで見ました。ウクライナ人を困難な時期に助け、彼らを守り、日々の行いを見捨てないのは日本の善良な精神だと思います。

また、国連開発計画が日本と協力して、50万人分に相当する2台の自動車用変圧器をウクライナに移送し、年末までにさらに2台がウクライナに到着するという記事も読みました。これは、たとえミサイル攻撃の可能性があるにもかかわらず、最前線の都市(そしてハリコフ)の住民がそれほど苦しめないことを意味する。それが誰かの命、誰かの健康を救うことになる、だから私は嬉しいのです。

Letero el Moskvo

### **Haltigu la mondmiliton (24-3) <originalo>**

*16-a de oktobro 2023*

Se eble, mi petus al la partoprenantoj kaj aŭskultantoj [de la prelego dum Japana Esperanto-Kongreso] transdoni mian dankemon pro ilia zorgo, pro ilia afabla sinteno al ukrainoj kaj zorgo pri la estonta mondo. Kaj mi havos plurajn petojn kaj dezirojn, se eble. Mi komprenas, ke ĉi tiuj aferoj estas tro malfacile solvi, sed la unua parto de la problemo estas publikigi ĝin.

En unu metafora bildstrio bazita sur la desegnaĵoj de la dana artisto Herluf Bidstrup, estas intrigo kiam, por rezisti la militon, ĉiu homo en la mondo faras sian propran specialan aferon - konstruanto, ĵurnalisto, skulptisto, muzikistoj, homoj. Kaj iliaj laboroj fariĝas multaj kolomboj, kiuj protektas la mondon kontraŭ la faŝisma aglo. Eble ni bezonas ankaŭ kolombojn aŭ malgrandajn grupojn kontraŭ la nuna predaglo.

#### **モスクワからの手紙 2023年10月16日**

可能であれば、(日本エスペラント大会の講演の)参加者と聴衆に、彼らの懸念、ウクライナ人に対する親切的な態度、そして将来の世界への関心に対して感謝の意を伝えていただきたいと思います。そして、できればいくつか要望や希望をさせていただきます。これらのことを解決するのは難しすぎることは理解していますが、問題の最初の部分はそれを公開することです。

デンマークの芸術家、ヘルフ・ビッドストラップの絵を基にしたある比喩的な漫画には、戦争に抵抗するために、建築家、ジャーナリスト、彫刻家、音楽家、人々など、世界中のすべての人が自分の特別なことを

するというプロットがあります。そして彼らの仕事は、ファシストのワシから世界を守る多くのハトになります。おそらく、現在の猛禽類のワシに対して、ハトや小さなツルも必要でしょう。

1. En rusaj malliberejoj estas ĉirkaŭ 25 mil ukrainaj civiluloj. Ankaŭ, laŭ diversaj taksoj, ĉirkaŭ 20 mil infanoj estis kondukita al Rusio. La procezo de revenigo de infanoj, laŭ mia scio, 2-5 personoj iom post iom, almenaŭ iel okazas. Sed preskaŭ mankas informoj pri plenkreskuloj kaj neniu ebleco de reveno. Iliaj parencoj multe suferas, mi parolis kun ili kaj mi scias tion. Estas informoj pri kelkaj el la kaptitoj, ke ili vivas, sed neniuj leteroj aŭ pakajoj de aŭ al ili atingas ilin, advokatoj ne rajtas vidi ilin, iliaj nomoj ne estas en la listoj de juĝaj decidoj. Indico ke torturo kontraŭ ili estas preskaŭ universala.

Parencoj kontaktas rusajn ministeriojn kaj departementojn, kaj oni diras al ili, ke tiuj homoj ne ekzistas (kvankam oni scias ke iuj certe estas en kaptiteco).

Mi pensas, ke ni devas pensi kaj fari pri ĉi tiuj homoj. Eble Kalle Kniiwil aŭ alia verkisto aŭ ĵurnalisto skribos pri ili. Eble iu faros filmon, aŭ poemon, aŭ alian nekredeblan aferon, kiu helpas liberigi tiujn homojn, aŭ almenaŭ igi iliajn vivkondiĉojn pli humanaj. Eble temas pri internacia solidareco, kaj eble japanaj esperantistoj povas elpensi ion por solvi ĝin.

1. ロシアの刑務所には約2万5千人のウクライナ民間人が収容されている。また、さまざまな推定によると、約2万人の子供たちがロシアに連れて行かれたという。私の知る限り、2人から5人が少しずつ子供たちを連れ戻すプロセスは、少なくとも何らかの形で起こります。しかし、成人に関する情報はほとんどなく、復帰の可能性もありません。彼らの親戚はとても苦しんでおり、私も彼らと話をしましたし、それを知っています。一部の囚人については生存しているという情報があるが、彼らからの手紙や荷物は届いておらず、弁護士は彼らと面会することを許可されておらず、司法判決のリストにも彼らの名前は載っていない。彼らに対する拷問がほぼ普遍的に行われているという証拠があります。

親族がロシアの省庁に問い合わせると、こうした人々は存在しないと言われる(ただし、確かに捕らわれている人もいることは知られている)。私たちはこれらの人々について考え、行動する必要があると思います。おそらく、カレ・クニーヴィルや他の作家やジャーナリストが彼らについて書くでしょう。おそらく誰かが、これらの人々を解放するのに役立つ、あるいは少なくとも彼らの生活環境をより人間らしいものにする映画や詩、あるいはその他の素晴らしいものを作るでしょう。おそらくそれは国際的な連帯に関するものであり、おそらく日本のエスペランティストはそれを解決するために何かを考え出すことができるでしょう。

2. Rusaj politikaj kaptitoj ankaŭ estas en rusa kaptiteco. Mi pensas, ke, unugrade aŭ alia, ili ankaŭ spertas kruelecon kaj ĉikanadon; multaj perdos sian sanon pro malliberejoj. Precipe tiuj, kiuj estas en urbetoj.

Multaj el ili vere bezonas komunikadon, por kompreni, ke ili ne estas forgesitaj. Ĉu leteroj kaj alvokoj de aliaj landoj por politikaj malliberuloj estas bonaj aŭ malbonaj? Ŝajnas, ke fremda letero estas pruvo, ke la persono en malliberejo estas eksterlanda agento. Aliflanke, en nia lando ni ankoraŭ konservas respektantan sintenon al eksterlandanoj, kaj letero povas servi kiel protekto, sekurkonduco.

Cetere, juĝistoj sen ia kialo plilongigas la malliberigon de kelkaj malliberuloj, nur por ne liberigi ilin. Resume, mi pensas, ke nova homa ligo estas multe pli kaj pli protekta ol ĝia foresto. Mi mem skribas leterojn

al iuj politikaj kaptitoj (verŝajne ĉirkaŭ 50 mallongaj kaj ĉirkaŭ 10 longaj). Ankaŭ aliaj rusoj skribas. Sed eble iuj japanaj civitanoj ankaŭ povos korespondi kun kaptitoj? Mi pensas, ke ĝi estos bona.

Ni havas 3 retejojn en Rusio, kiuj amasigas datumojn pri politikaj kaptitoj, iliaj procesigoj kaj adresoj. Ili estas blokitaj en la rusa sektoro de Interreto, sed ni lernis kiel atingi tien per VPN-servoj.

2. ロシアの政治犯もロシアに捕らわれている。多かれ少なかれ、彼らも残虐行為やいじめを経験していると思います。多くの方が刑務所のために健康を失うだろう。特に小さな町にいる人はそうです。

彼らの多くは、自分たちが忘れられていないことを理解するために、コミュニケーションを本当に必要としています。政治犯に対する他国からの手紙や訴えは良いのか悪いのか？ 外国からの手紙が刑務所にいる人物が外国職員であることの証拠となるようだ。一方、我が国では依然として外国人に対して敬意を持った態度を維持しており、手紙は身を守り、安全な行動として役立ちます。さらに、裁判官は何の理由もなく、釈放しないために一部の囚人の投獄を延長します。要するに、新しい人間関係は、それが存在しない場合よりもはるかに保護力が高いと私は思います。私自身、何人かの政治犯に手紙を書いています（おそらく短い手紙が約 50 通、長い手紙が約 10 通）。他のロシア人も書いています。しかし、もしかしたら日本国民の中にも囚人と文通できる人もいるだろうか？ きっと良いと思いますよ。ロシアには政治犯、その訴追、住所に関するデータを収集するウェブサイトが 3 つあります。これらはインターネットのロシア部門ではブロックされていますが、VPN サービスを使用してそこにアクセスする方法を学びました。

La plej famaj kazoj estas Alexey Gorinov, deputito, kiu en renkontiĝo kun aliaj deputitoj diris, ke festi festotagojn per kantoj kaj dancoj dum homoj mortas estas krimo, li estas malliberigita 7 jarojn. <https://memopzk.org/figurant/gorinov-aleksej-aleksandrovich/>

Mi persone konas Miĥail Krieger, li organizis amaskunvenojn dum multaj jaroj, kaj post la komenco de la milito li ne silentis eĉ unu tagon, helpis rifuĝintojn, staris en piketoj, skribis afiŝojn en sociaj retoj, pro tio li servos 7 jarojn en malliberejo. <https://memopzk.org/figurant/kriger-mihail-aleksandrovich/>

Vladimir Kara-Murza estas rusa politikisto kiu kontraŭbatalis la militon, lia puno estis 25 jaroj de maksimuma sekureco <https://memopzk.org/figurant/kara-murza-vladimir-vladimirovich/>

La artisto, la knabino Sasha, je la komenco de la milito en la vendejoj de Sankt-Peterburgo metis informojn sur la bretojn kun prezaj etiketoj pri la milito kaj la morto de ukrainoj, kaj nun estas juĝo kontraŭ ŝi. Ŝi estas en tre malbona sano kaj alfrontas 10 jarojn en malliberejo. <https://memopzk.org/figurant/skochilenko-aleksandra-yurevna/>

Mi ankaŭ konas ĉi tiun ulon, tuj kiam li fariĝis 18-jara, li kuris al la administracio por prezenti al li peton por kontraŭmilita piketo, preskaŭ en la sama tago, kiam li estis arestita, kaj ekde tiam estis tre malfacile por lin en malliberejon, ĉar en lian ĉelon ili metas agresemajn malliberulojn, kiuj minacas lin. Maxim estas nuntempe en psikiatria kliniko por ekzameno. Vi verŝajne scias pri puna rusa psikiatrio.

<https://memopzk.org/figurant/lypkan-maksim-kirillovich/>

Ekscii la adreson por poŝto <https://memopzk.org/list-persecuted/antivoennoe-delo/>

最も有名な事件はアレクセイ・ゴリノフ議員で、他の議員らとの会合で、人が死につつある中、歌や踊りで祝日を祝うことは犯罪であると発言し、7年間投獄された。

<https://memopzk.org/figurant/gorinov-aleksej-aleksandrovich/>

私はミハイル・クリーガーを個人的に知っています。彼は長年にわたって大衆集会を企画し、戦争が始まった後は一日も黙らず、難民を助け、ピケットに立ち、ソーシャルネットワークに投稿を書きました。このために彼は7年間服役することになりました。

<https://memopzk.org/figurant/kriger-mihail-aleksandrovich/>

ウラジミール・カラ＝ムルザは戦争に反対したロシアの政治家で、彼の刑期は最長 25 年の嚴重警備だった。

<https://memopzk.org/figurant/kara-murza-vladimir-vladimirovich/>

芸術家である少女サーシャは、戦争の初めにサンクトペテルブルクの店で、戦争とウクライナ人の死に関する情報を値札付きの棚に並べたが、現在、彼女に対する判決が下されている。彼女は健康状態が非常に悪く、懲役 10 年の刑が言い渡される可能性がある。

<https://memopzk.org/figurant/skochilenko-aleksandra-yurevna/>

私もこの男を知っていますが、彼は 18 歳になるとすぐに、逮捕されたのと同様同日に反戦ピケットを申請するために行政に駆け込みました。それ以来、彼を刑務所に入れるのは非常に困難でした。彼の独房に、彼らは彼を脅迫する攻撃的な囚人を入れました。マキシムさんは現在、検査のため精神科クリニックに通っている。あなたはおそらくロシアの懲罰的精神医学について知っているでしょう。

<https://memopzk.org/figurant/lypkan-maksim-karillovich/>

メールのアドレスを確認します <https://memopzk.org/list-persecuted/antivoennoe-delo/>

3. La aŭtoritatoj en Rusio ankaŭ ne donas al aktivuloj pri homaj rajtoj la ŝancon labori. Ĉiujn ses monatojn, la prokuroroj malfermas proceson kontraŭ ŝi en la tribunalo pro registrado de rifuĝintoj en ŝia loĝejo, kaj ĉiufoje la kazo finiĝas kun monpuno. Lastan fojon ni enspezis 650 mil rublojn - tio estas ĉirkaŭ 6,5 mil dolaroj, kaj ŝajnas, ke ni sukcese altigis ĝin. Ŝi eble ankoraŭ bezonas helpon; vi povas ekscii pri tio abonante la bultenon en ŝia retejo. Kaj mi pensas, ke ŝi ankaŭ ĝojos renkonti novajn kontaktojn, ŝi estas tre malferma homo <https://kaluga-zaprava.ru/biblioteka/rf/vy-neverojatnye-istorii-rossijskih-zhenshhin-kotorye-ne-sdajutsja/>

La rakonto de Tatyana Kotlyar estas ĉi tie <https://takiedela.ru/2023/09/davit-na-menya-bespolezno/>

Eble miaj alvokoj estas malfacile efektiveblaj, do bonvolu simple legi ilin mem kaj flankenmeti ilin ĝis la tempo, kiam eblos fari ion por ĉi tiuj homoj.

Mi ankaŭ havas tutmondan peton)) Ŝajnas al mi, ke al nia planedo multe mankas scio kaj kompreno pri kiel landoj kaj individuoj povas vivi plej feliĉaj. Murdoj kaj abomenaĵoj estas faritaj de malbonaj, malfeliĉaj, neempatiaj homoj. Ni bezonas fortajn ideojn, eble la japanoj kun sia sperto helpas solvi ĉi tiun problemon))

Miajn sincerajn salutojn kaj dezirojn al ĉiuj homoj, kiuj ĉeestos vian prelegon.

Koran dankon, estimata Goro, pro Via bonkoreco

Amike

3. ロシア当局も人権活動家に働く機会を与えていない。半年ごとに、検察当局は彼女のアパートに難民を登録したとして彼女に対して訴訟を起こすが、そのたびに訴訟は罰金刑で終わる。前回は 65 万ルーブル、つまり約 6.5 千ドルを集めましたが、無事に調達できたようです。彼女はまだ助けが必要かもしれませ

ん。彼女のウェブサイトでニュースレターを購読すると、それについて知ることができます。そして、彼女は新しい連絡先と出会うことも喜んでくれると思います、彼女はとてもオープンな人です。

<https://kaluga-zaprava.ru/biblioteka/rf/vy-neverojatnye-istorii-rossijskih-zhenshin-kotorye-ne-sdajutsja/>

タチアナ・コトリヤルの話はトリーはこちら <https://takiedela.ru/2023/09/davit-na-menya-bespolezno/>

おそらく私の訴えは実行するのが難しいと思いますので、ご自身で読んで、これらの人々のために何かできる時が来るまで脇に置いておいてください。

世界的な要望もあります)) 私たちの地球には、国や個人が最も幸せに暮らす方法についての知識や理解があまりにも欠けているように思えます。殺人や残虐行為は、邪悪で不幸で共感のない人々によって行われます。私たちには強力なアイデアが必要です。おそらく経験豊富な日本人がこの問題を解決するのに役立つでしょう))

ご講演をご受講される皆様に心よりご挨拶とお願いを申し上げます。親愛なるゴローさん、ご親切に本当にありがとうございました。

Letero el Moskvo

### **Haltigu la mondmiliton (25) <originalo>**

*17-a de oktobro 2023*

Se eble, mi havas plian peton, apelacion. Antaŭ unu jaro, ukraina Aleksandro Matsievskij estis kaptita; estas malfacila video pri la lastaj minutoj de lia vivo. Post liaj vortoj "Gloro al Ukrainio", li estas pafita fare de koleraj rusaj soldatoj. Aleksandro ricevis la titolon de Heroo de Ukrainio. Mi plurfoje vidis raportojn pri lia patrino, ŝajnas al mi, ke ŝi estas tre afabla. Kaj ŝi ankaŭ estas tre malĝoja. Ŝajnas al mi, ke la maniero kiel ŝi eltenas malĝojon, la maniero kiel ŝi vivas, estas ne malpli granda heroaĵo ol sia filo. Mi deziras, ke ankaŭ homoj en Japanio sciu ĉi tiun rakonton.

<https://www.youtube.com/watch?v=N7IE5dd7kVQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=VIs9zBleShg>

Kun espero por paco kaj humana estonteco

**モスクワからの手紙 2023年10月17日**

できればもう一つお願いがあります、訴えです。1年前、ウクライナ人のアレクサンダー・マツィエフスキーが捕らえられた。彼の人生の最後の瞬間についての難しいビデオがあります。「ウクライナに栄光あれ」という言葉の後、彼は怒ったロシア兵に射殺される。アレクサンダーはウクライナ英雄の称号を受け取りました。彼の母親についての報道をいくつか見ましたが、とても優しい人だと思います。そして彼女もとても悲しんでいます。彼女の悲しみに耐える生き方、生き方は息子に劣らない偉業であるように私には思えます。この話を日本の人たちにも知ってほしいです。

<https://www.youtube.com/watch?v=N7IE5dd7kVQ> <https://www.youtube.com/watch?v=VIs9zBleShg>  
平和と人間らしい未来への希望を込めて